Honeywell

HX3

Ordenador portátil

Sistema operativo Microsoft® Windows® CE 5

Guía del usuario

Disclaimer

Honeywell International Inc. (“HII”) reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult HII to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of HII.

HII shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of HII.

© 2007-2012 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Web Address: www.honeywellaidc.com

Microsoft® Windows, ActiveSync®, MSN, Outlook®, Windows Mobile®, the Windows logo, and Windows Media are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation.

Intel® and Intel XScale® are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries.

Summit Data Communications, the Laird Technologies Logo, the Summit logo, and "Connected. No Matter What" are trademarks of Laird Technologies, Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc.

Symbol® is a registered trademark of Symbol Technologies. MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license.

Wavelink®, the Wavelink logo and tagline, Wavelink Studio™, Avalanche Management Console™, Mobile Manager™, and Mobile Manager Enterprise™ are trademarks of Wavelink Corporation, Kirkland.

Acrobat® Reader © 2012 with express permission from Adobe Systems Incorporated.

Other product names or marks mentioned in this document may be trademarks or registered trademarks of other companies and are the property of their respective owners.

Patents

For patent information, please refer to www.honeywellaidc.com/patents.

Limited Warranty

Refer to www.honeywellaidc.com/warranty_information for your product’s warranty information.

índice

Capítulo 1 - Introducción 1-1

Acerca de esta guía 1-1
Advertencias y etiquetas del láser 1-2
Etiqueta 1-2
Componentes 1-3
Parte delantera 1-3
Parte trasera 1-4
Conectores 1-5
Conector para escáner de anillo/audio/batería 1-5
Conector para base 1-5
Escáner de anillo y reproductor de anillo 1-6
Cables 1-7
Escáner de anillo y reproductor de anillo Cable extendido 1-7
Conector de audio y cable de conexión de la batería 1-7
Batería de ión de litio 1-8
Conectores de batería 1-8
Batería estándar 1-8
Batería de vida prolongada 1-8

Capítulo 2 - Configuración de un nuevo HX3 2-1

Inicio rápido. Montaje 2-1
Montaje del estuche para accesorios de voz 2-2
Procedimiento 2-2
Conexión de los cables de anillo y batería 2-3
Batería 2-3
Escáner/Reproductor de anillo 2-4
Fijación del anillo en el dedo 2-5
LED de estado 2-6
LED de estado del sistema 2-6
LED de estado Bluetooth 2-6
Actividad inalámbrica 2-6
Conexión del cable de los auriculares 2-7
Ajuste de los auriculares/micrófono y fijación del cable 2-8
Conexión/desconexión de la batería 2-9
Conexión de la batería 2-9
Desconexión de la batería 2-9
Ajuste de la fecha y la zona horaria 2-10
Inicio automático de Time-Sync 2-10
Uso del panel de entrada/teclado virtual 2-11

Configuración del volumen del altavoz 2-12
Uso del teclado 2-12
Uso del panel de control 2-12
Conexión de dispositivos Bluetooth 2-13
Indicador de conexión de la barra de tareas 2-13
Luz LED indicadora de conexión 2-13
Reinicio 2-14
Arranque en caliente 2-14
Ayuda para el inicio 2-15
Modo de escaneado continuo 2-15
Capítulo 3 - Conformidad con normas sobre los productos: HX3 3-1
Declaración sobre la seguridad de la luz láser 3-3
Advertencias importantes sobre seguridad: base para escritorio 3-4
Capítulo 4 - Asistencia técnica 4-1

Capítulo 1 - Introducción

El HX3 es un ordenador de voz portátil, pequeño y liviano, que se puede utilizar con aplicaciones de voz, especialmente cuando el usuario tiene las manos ocupadas en el entorno físico: seleccionando y cargando artículos en carros, contenedores o cintas transportadoras; seleccionando y cargando cajas; trasladando paquetes y realizando actividades de selección de artículos individuales, entre otras.

El HX3 puede colocarse en la base del HX2. Las baterías del HX3 se pueden recargar mientras la unidad permanece en la base. También se pueden recargar en el cargador para baterías del HX2. Cuando se coloca al HX3 en una base con alimentación, se interrumpe la conexión entre la unidad y la batería conectada mecánicamente. El HX3 comienza a recibir energía a través del conector de la base con alimentación. Posiblemente sea necesario sacar al HX3 del modo de Suspensión cuando se lo coloque en la base.

Antes de comenzar:

1. ActiveSync debe estar instalado en un ordenador de escritorio/portátil que incluya un puerto USB.
2. Conecte el HX3 al ordenador a través de un cable USB-cliente.
3. Copie los archivos de configuración de LXEConnect del HX3 al ordenador.
4. Instale e inicie LXEConnect en el ordenador.

Cuando haya terminado el proceso de configuración del HX3, salga de LXEConnect y cierre la conexión ActiveSync.

Acerca de esta guía

Esta Guía del usuario de HX3 ofrece instrucciones para que el usuario final o el administrador del sistema puedan configurar una nueva unidad HX3.

Esta guía del usuario ha sido desarrollada para un equipo HX3 con un sistema operativo Microsoft® Windows® CE 5.

Advertencias y etiquetas del láser

- No mire en la lente del láser.
- No mire directamente al rayo láser.
- No retire las etiquetas de precaución de la luz láser del HX3.
- No conecte a ningún otro dispositivo la apertura para escaneado de códigos de barras con láser. Ese dispositivo está certificado para su uso con el HX3, únicamente.

Cuidado

Radiación láser al abrir la unidad. Lea las etiquetas de precaución. El uso de procedimientos de control, ajuste o rendimiento diferentes a los especificados en el presente documento puede resultar en la exposición a radiaciones peligrosas.

Etiqueta de precaución del escáner y reproductor de anillo: escáner láser de clase 2

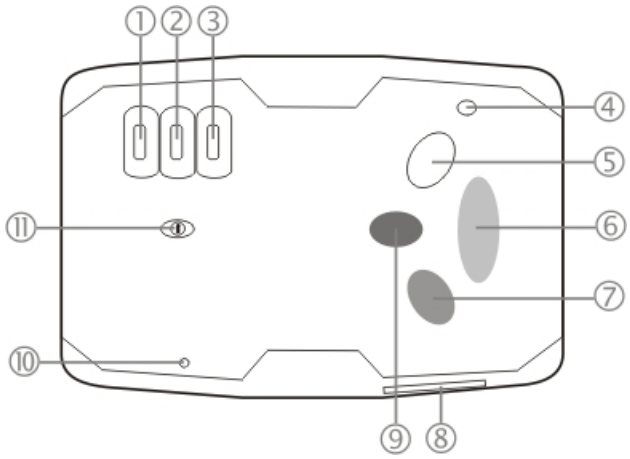
La etiqueta sobre la luz láser se encuentra en uno de los lados del escáner y reproductor de anillo.

Etiqueta

LUZ DE LÁSER - NO MIRE DIRECTAMENTE AL
HAZ DE LUZ PRODUCTO. LASER DE LA CLASE 2
1.0mW - 630 - 680nm
EN60825-1:1994+A1:2002+A2:2001
IEC60825-1:1993+A1:1997+A2:2001

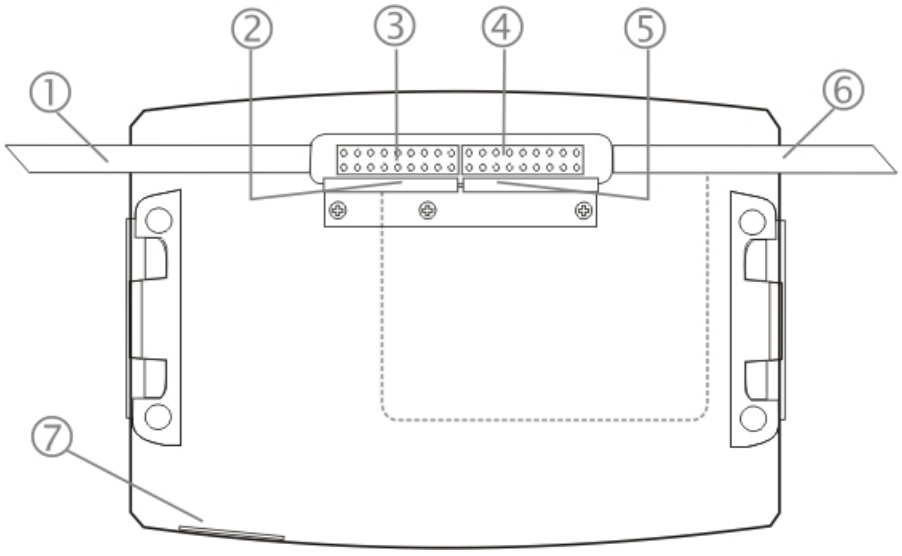
Componentes

Parte delantera



1. LED de inalámbrico (amarillo)
2. LED de Bluetooth (azul)
3. LED de estado del sistema (verde o rojo)
4. Altavoz
5. Botón blanco (flecha hacia arriba)
6. Botón amarillo (Intro)
7. Botón verde (flecha hacia abajo)
8. Conector para base
9. Tecla de modificador azul
10. Micrófono
11. Botón de encendido

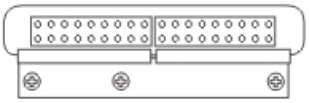
Parte trasera



Si se lleva en el lado izquierdo, anillo en mano izquierda	**Si se lleva en el lado derecho, anillo en mano derecha**
1. Canal de cable con conexión mecánica de escáner de anillo 2. Pinza de retención para conector con conexión mecánica de escáner de anillo 3. Conector de cable de escáner de anillo 4. Conector para cable de la batería 5. Pinza de retención para conector de batería con conexión mecánica 6. Canal de cable para batería con conexión mecánica 7. Conector para base	1. Canal de cable para batería con conexión mecánica 2. Pinza de retención para conector de batería con conexión mecánica 3. Conector para cable de la batería 4. Conector de cable de escáner de anillo 5. Pinza de retención para conector con conexión mecánica de escáner de anillo 6. Canal de cable con conexión mecánica de escáner de anillo 7. Conector para base

Conectores

Conector para escáner de anillo/audio/batería



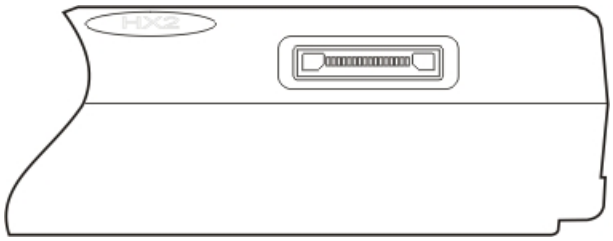
El conector 1 se encuentra a la izquierda.

El conector 2 se encuentra a la derecha.

Ambos conectores se fijan a cables para:

- Escáner de anillo con conexión mecánica (láser o reproductor)
- Auriculares/Micrófono y batería con conexión mecánica
- Batería con conexión mecánica

Conector para base



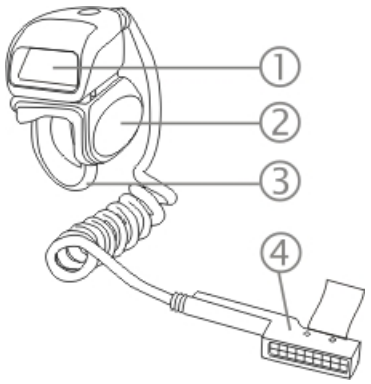
El conector 3 se encuentra en la base del HX3. Se conecta a la base. Cuando el HX3 se encuentra en una base con alimentación, recibe alimentación externa por medio del conector de la base.

Los datos que entran del teclado o el ratón USB se reciben por medio del conector de la base cuando el HX3 se encuentra en su base.

Escáner de anillo y reproductor de anillo

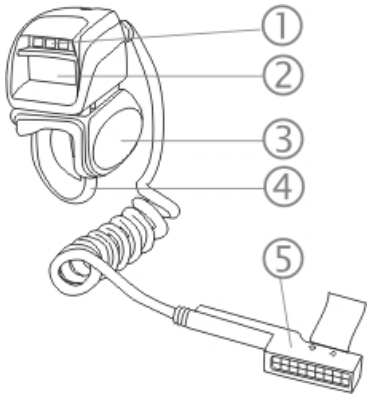
El usuario puede cambiar el módulo de gatillo y el módulo de cinta de anillo.

Escáner láser



1. Ventana de escaneado
2. Gatillo
3. Cinta de anillo
4. Conector

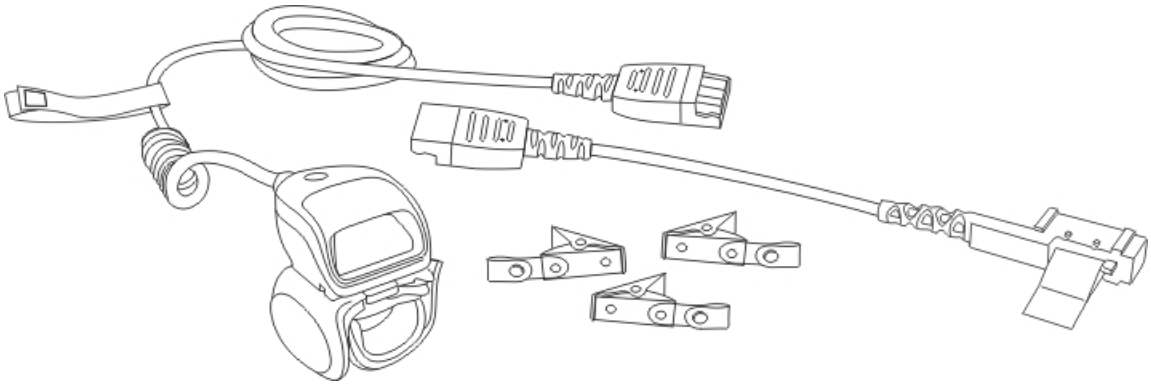
Reproductor láser



1. LED de iluminación
2. Ventana de escaneado
3. Gatillo
4. Cinta de anillo
5. Conector

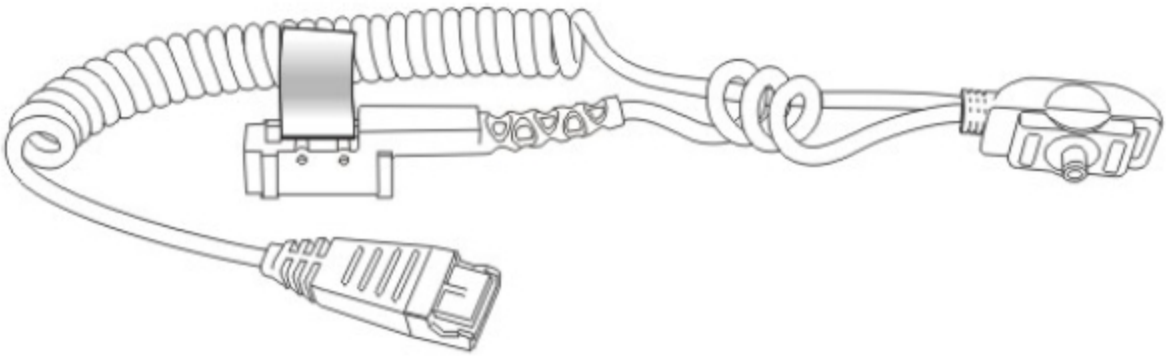
Cables

Escáner de anillo y reproductor de anillo Cable extendido



Las pinzas se utilizan para fijar el cable a la ropa. La muñequera se utiliza para fijar el cable a la muñeca del usuario.

Conector de audio y cable de conexión de la batería



Batería de ión de litio

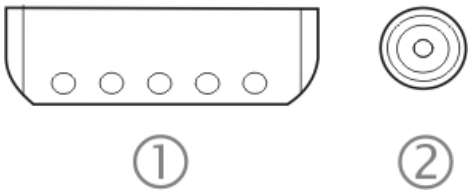
La carga de la batería principal se realiza exclusivamente mediante el cargador/analizador del HX3 y mediante el cargador de baterías integrado a la base con alimentación del HX3.

La batería estándar es mucho más delgada que la de vida prolongada.

Cada batería encaja en la funda de batería en un brazal y el estuche para accesorios de voz.

Nota: No debe permitir que el agua ni ningún agente limpiador químico de ningún tipo entren en contacto con los bornes de carga de la batería ni el conector del cable de la batería; pueden resultar dañados. Si resulta necesario, límpielos con un cepillo seco de cerdas blandas o con aire comprimido.

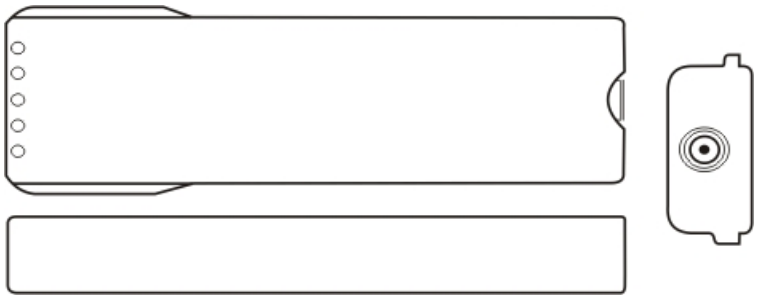
Conectores de batería



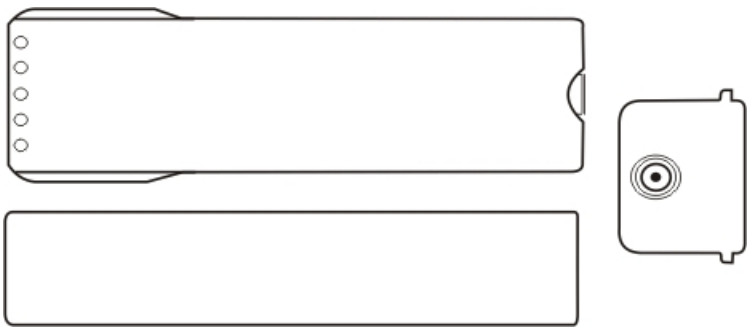
1. Bornes de conexión/carga de la batería
2. Conector para cable de la batería

Nota: Al colocar la batería con conexión mecánica en un brazal o una funda de cadera para baterías, compruebe que los bornes de carga/conexión de la batería estén protegidos de daños accidentales manteniéndolos cubiertos por el tejido de la funda en todo momento.

Batería estándar



Batería de vida prolongada



Capítulo 2 - Configuración de un nuevo HX3

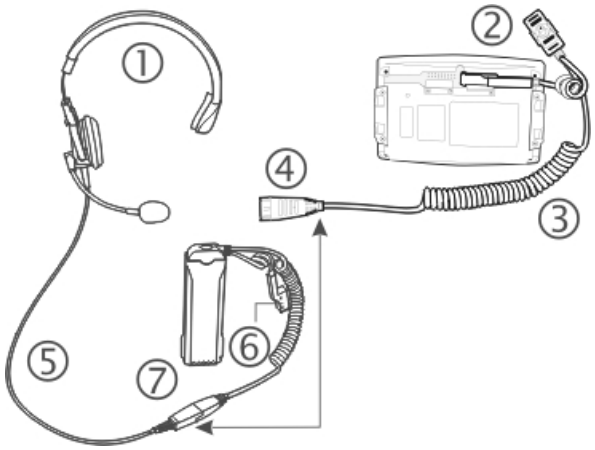
En esta página se ofrece un breve resumen de los pasos que se pueden seguir para configurar un nuevo HX3. Más adelante, en esta guía, se proporcionarán instrucciones detalladas de cada uno de los pasos. Si desea obtener más información e instrucciones, consulte la *Guía de referencia del HX3* .

Póngase en contacto con el personal de Asistencia técnica. para obtener la ayuda necesaria.

Nota: La instalación o extracción de accesorios debería realizarse sobre una superficie limpia y bien iluminada. Cuando sea necesario, proteja la superficie de trabajo, el HX3 y los componentes de la descarga electrostática.

Nota: Aunque el HX3 no tiene pantalla ni teclado alfanumérico, se pueden ver las pantallas del sistema operativo y manipular los parámetros del HX3 usando LXEConnect y ActiveSync en un ordenador portátil o de escritorio conectado.

Inicio rápido. Montaje



1. Auriculares
2. A batería
3. Cable de audio
4. A cable de auriculares
5. Cable de auriculares
6. A HX3
7. Batería

1. Póngase los auriculares.
2. Conecte el cable de los auriculares al conector de audio y cable de conexión de la batería.
3. Instale el conector de audio y cable de conexión de la batería en la batería.
4. Instale el conector de audio y cable de conexión de la batería en el HX3.

Montaje del estuche para accesorios de voz

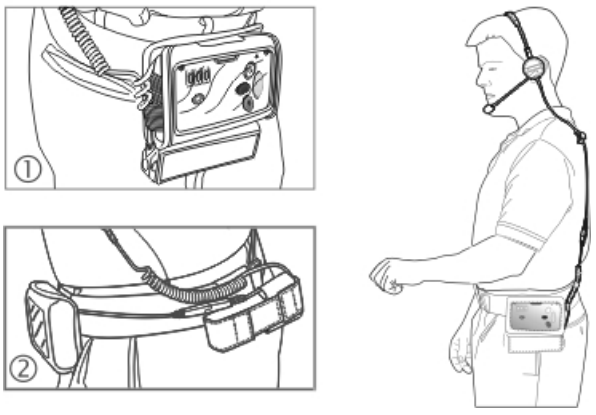
El estuche para accesorios de voz es una cubierta resistente y ligera para el HX3, la batería con conexión mecánica y los accesorios para voz. Este estuche no puede proteger al HX3 de fuerzas destructoras excesivas ni de un entorno duro o húmedo. Se ha diseñado para proteger el HX3 de la suciedad, la humedad y los choques o saltos sin importancia o ligeros.

Procedimiento

1. Deslice el cinturón por el bucle correspondiente en el estuche para accesorios de voz. No se ponga todavía el cinturón.
2. Conecte el cable de la batería, el escáner de anillo, si se usa, y los auriculares de audio al HX3.
3. Deslice el HX3 en el estuche para accesorios de voz. ***Estuche de voz cerrado****: Asegúrese de que la pantalla y el teclado son visibles a través de la ventana transparente del estuche para accesorios de voz.*
4. Deslice el cable de la batería por el bucle protector en la parte inferior del estuche. Asegúrese de que el cable con conexión mecánica para el accesorio de anillo se encuentra en el exterior del estuche.
5. Deslice la batería en la funda para la batería y conéctela al cable correspondiente. Los bornes de carga de la batería (circulitos metálicos) siempre deberían estar cubiertos por la funda.
6. Apriete las dos tiras de velcro en la parte superior del dispositivo para que cierren.
7. El HX3 en el estuche para accesorios de voz está listo para su uso.
8. Póngase el cinturón. Ajuste el cinturón y el estuche para su comodidad.

Examine los conectores metálicos y el cierre de velcro con regularidad. Si están flojos o sueltos, apriete los conectores mecánicos y el dispositivo de sujeción superior antes de volver a colocar el estuche de voz en servicio. Si está dañado, debe retirarse del servicio.

Un HX3 con un estuche para accesorios de voz no encaja en la base para HX2. Retire el estuche para accesorios de voz antes de colocar el HX3 en la base.



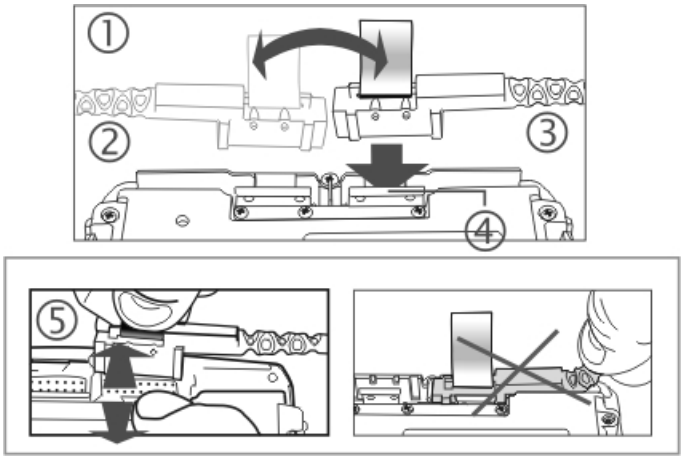
1. Colocación estándar de la batería
2. Colocación alternativa de la batería

Conexión de los cables de anillo y batería

El cable de la batería y el del escáner/reproductor de anillo no deberían cambiarse ni sustituirse en un entorno sucio, peligroso u hostil. Cuando se desconectan las conexiones mecánicas, todo polvo o humedad que se adhiera a ellas puede provocar posibles daños al volver a conectar los cables.

Batería

Nota: El HX3 no funcionará a no ser que haya una batería bien conectada. Asegúrese de colocar el HX3 en modo de Suspensión antes de desconectar la batería o perderá todos los datos que no haya guardado.

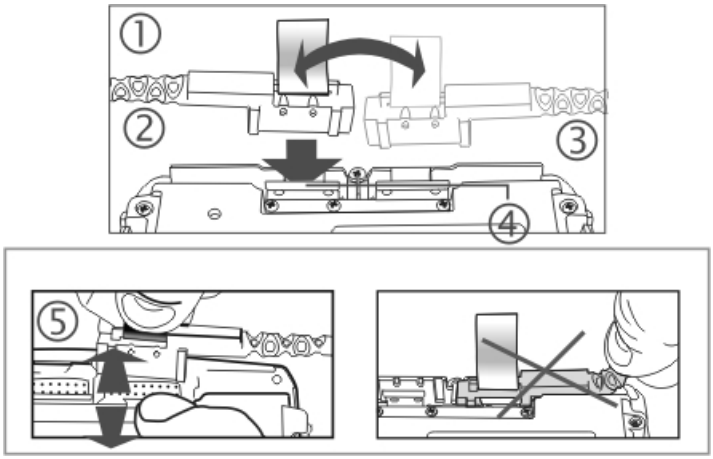


1. **Conectar**
2. Brazal, brazo derecho
3. Brazal, brazo izquierdo
4. Apretar
5. **Retirar**

Cuando quiera cambiar conectores de izquierda a derecha o viceversa, apriete primero hacia abajo la pinza de retención; a continuación, pince y tire del conector del cable (no del cable) recto hacia arriba y hacia fuera para alejarlo del HX3. No utilice un objeto metálico ni fuerza extrema para retirar el conector del cable del HX3.

Vuelva a conectar los cables y a montar los componentes que se llevan sobre el cuerpo del HX3.

Escáner/Reproductor de anillo



1. **Conectar**
2. Anillo en mano izquierda
3. Anillo en mano derecha
4. Apretar
5. **Retirar**

Cuando quiera cambiar conectores de izquierda a derecha o viceversa, apriete primero hacia abajo la pinza de retención; a continuación, pince y tire del conector del cable (no del cable) recto hacia arriba y hacia fuera para alejarlo del HX3. No utilice un objeto metálico ni fuerza extrema para retirar el conector del cable del HX3.

Vuelva a conectar los cables y a montar los componentes que se llevan sobre el cuerpo del HX3.

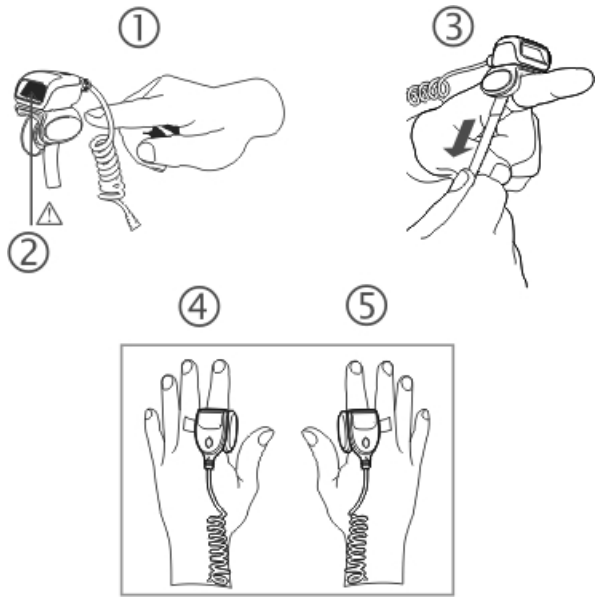
Fijación del anillo en el dedo

El bucle para dedo del anillo se encuentra situado debajo del conjunto del anillo.

Tire con cuidado del extremo de la cinta de bucle para dedo para separar las dos tiras de velcro. Deslice el dedo en el bucle abierto bajo el escáner de anillo. Agarre el extremo de la cinta de bucle para dedo, afloje y luego apriete la cinta hasta que el escáner de anillo encaje bien y la apertura del escáner se encuentre en el lugar correcto.

El escáner de anillo tiene una desconexión rápida incorporada diseñada para riesgos de seguridad ocasionales. No se pretende para su retirada normal frecuente.

Nota: No debe tocar, empujar ni apoyar el dedo sobre la apertura del escáner en ningún momento.



1. Deslice el dedo en el bucle abierto.
2. Retire la película para envío sobre la apertura de escaneado antes de realizar el primer escaneado.
3. Apriete la cinta de bucle para dedo.
4. Anillo utilizado en la mano izquierda
5. Anillo utilizado en la mano derecha

LED de estado

Las luces LED (diodos emisores de luz) se encuentran en la parte delantera del HX3. Son:

1. **LED de estado del sistema**, que indica el estado de gestión de energía.
2. **LED de actividad inalámbrica**.
3. **LED de estado Bluetooth** se aplica a las funciones de cliente Bluetooth.

LED de estado del sistema

Rojo parpadeante	Fallo de energía de la batería principal; modo de suspensión crítica
Rojo fijo	Carga de la batería principal baja. Si no se cambia la batería principal con una completamente cargada antes de que falle la batería interna, el HX3 se apaga.
Verde parpadeante	El HX3 está encendido y conectado bien a una batería con buena carga o a una fuente de alimentación externa.
Verde fijo	El HX3 está arrancando.
Apagado	HX3 está apagado (ambas baterías están descargadas) o el HX3 está en modo de Suspensión

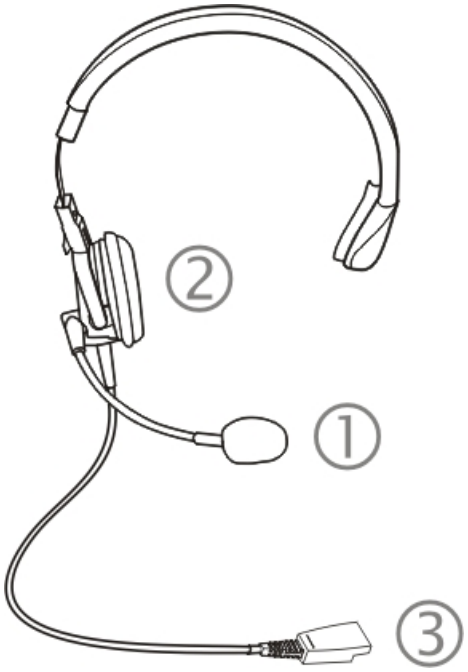
LED de estado Bluetooth

Parpadeo lento	El Bluetooth se ha emparejado, pero no se ha conectado a un dispositivo.
Parpadeo a velocidad media	El Bluetooth se ha emparejado y conectado a un dispositivo.
Parpadeo rápido	Bluetooth está descubriendo dispositivos Bluetooth.
Apagado	El equipo Bluetooth se ha apagado o no existe en el HX3.

Actividad inalámbrica

ámbar parpadeante	El HX3 está arrancando.
ámbar fijo	El HX3 se ha conectado a una red inalámbrica.
Apagado	El HX3 no se ha conectado a una red inalámbrica.

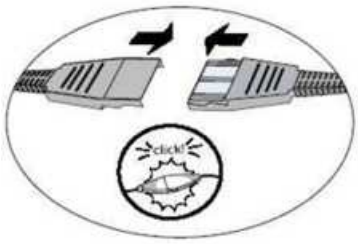
Conexión del cable de los auriculares



Auriculares

1. Micrófono
2. Auriculares
3. Conecta al extremo del cable de voz del cable de voz

Conecte el conector E/S del cable de voz del HX3 al puerto de E/S en el HX3. El micrófono y los altavoces internos del HX3 quedan automáticamente desactivados.



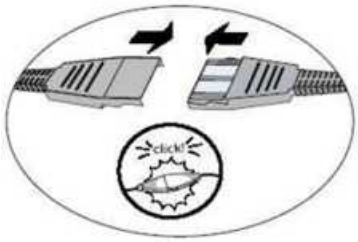
Junte deslizándose los extremos del cable de voz hasta que se cierren con un chasquido. No tuerza ni curve los conectores.

El HX3 está listo para aplicaciones habilitadas con voz.

Ajuste de los auriculares/micrófono y fijación del cable

Los auriculares se componen de un auricular, un micrófono, una pinza para fijación a la ropa y un cable. Los auriculares se conectan al extremo de un cable de audio del cable de voz, que se conecta con HX3.

Alinee el conector de audio y el extremo del cable para conexión rápida de los auriculares. Empuje con firmeza los extremos de los cables hasta que queden fijos en su lugar con un chasquido.



No debe girar el extensor del micrófono cuando ajuste el micrófono. El micrófono debe ajustarse para que quede a una distancia de unos dos anchos de dedo de la boca.

Asegúrese de que el micrófono señala hacia su boca. Fíjese en la pequeña etiqueta «Talk» (hablar) cerca del micrófono. Asegúrese de que tiene esa etiqueta delante de la boca. El cable del micrófono puede pasarse por encima o por debajo de la ropa.

Por debajo de la ropa

- Deja expuesto el cable únicamente en la parte de arriba del cuello.
- Asegúrese de dejar un trozo de cable para permitirle mover la cabeza.

Por encima de la ropa

- Use las pinzas para la ropa para sostener el cable cerca del cuerpo.
- Pase el cable por debajo del cinturón, pero deje un pequeño trozo sobrante en ese punto.
- No debe llevar el cable por delante del cuerpo. Puede engancharse con algún saliente o impedirle el movimiento.

Conexión/desconexión de la batería

Nota: El HX3 no funcionará a no ser que haya una batería con conexión mecánica segura. Cuando el HX3 se coloca sobre una base con alimentación, la conexión entre la batería con conexión mecánica y el HX3 se rompe y el HX3 recibe alimentación a través del conector entre la base y el HX3.

Asegúrese de colocar la unidad en modo de Suspensión antes de retirar la batería. No hacerlo así resultará en la pérdida de todos los datos sin guardar.

Un HX3 conservará los datos, mientras se retira la batería principal y se sustituye con una completamente cargada, durante 5 minutos. **Importante:** Cuando la carga de la batería interna es Baja o Muy baja, conecte el adaptador CA al HX3 antes de cambiar la batería principal.

Nota: La batería no debe cambiarse en un entorno sucio, duro o peligroso. Cuando la batería no está conectada al HX3, todo polvo o humedad que entra en el espacio para la batería o el conector puede transferirse a los bornes de la batería o del compartimiento y podría causar daños.

Advertencia. Use únicamente baterías de Honeywell como repuestos:

Conexión de la batería

Para conectar la batería principal, realice los pasos que se indican a continuación:

1. Sostenga la batería con una mano con el conector mirando hacia arriba.
2. Con la otra mano, apriete el conector del cable de la batería sobre el conector de la batería, asegurándose de que están alineados.

El HX3 absorbe la alimentación de la batería inmediatamente después del éxito de la conexión.

Compruebe el estado de la batería pulsando sobre **Inicio > Ajustes > Panel de control >** icono de **Batería**. Se mostrará el nivel de la batería principal, el nivel de la batería interna, su estado y otros datos.

Desconexión de la batería

Para retirar el cable de la batería del HX3, apriete primero hacia abajo sobre la pinza de retención, y luego apriete el conector del cable y tire hacia arriba y hacia afuera, para separarlo del HX3. No utilice un objeto metálico ni fuerza extrema para retirar el conector del cable del HX3. Vuelva a conectar los cables y a montar los componentes que se llevan sobre el cuerpo del HX3.

Coloque la batería descargada en un cargador para baterías con alimentación.

Ajuste de la fecha y la zona horaria

Toque **Inicio > Ajustes > Panel de control >** icono de **Fecha/Hora**

Ajuste la Fecha, Hora y Zona horaria, y asigne un lugar de Ahorro de luz diurna en el HX3 después de un arranque en caliente o en cualquier momento.

Hay pocos cambios funcionales de las opciones habituales en relación con las de un escritorio de un ordenador estándar de Propiedades de Fecha/Hora. Ajuste los valores y toque sobre el botón Aceptar o el botón Aplicar para guardar los cambios en el registro. Todo cambio se aplica de inmediato.

Al tocar dos veces sobre la hora que se muestra en la Barra de tareas, se muestra la pantalla de Propiedades de Fecha/Hora.

Inicio automático de Time-Sync

Inicio > Ajustes > Panel de control > Opciones de HX2-3 > pestaña Comunicación

TimeSync no se ejecuta automáticamente de forma predeterminada en el HX3. Para habilitar la ejecución automática de TimeSync en el HX3 usando la utilidad GrabTime, marque esta casilla.

Nota: Aunque el HX3 no tiene pantalla ni teclado alfanumérico, se pueden ver las pantallas del sistema operativo y manipular los parámetros del HX3 usando LXEConnect y ActiveSync en un ordenador portátil o de escritorio conectado.

Uso del panel de entrada/teclado virtual

El teclado virtual siempre está disponible cuando se necesita; por ejemplo, para introducir texto.

Coloque el cursor sobre el campo de introducción del texto y, usando el lápiz óptico:

- Toque sobre la tecla Mayús para escribir una letra mayúscula.
- Toque sobre la tecla Bloq Mayús para escribir todo en mayúsculas.
- Toque sobre la tecla áü para acceder a los símbolos.

Algunas aplicaciones no se muestran de forma automática en el Panel de entrada. En este caso, realice las siguientes acciones para utilizarlo:

- Mueva el cursor en el campo de introducción de texto cuando quiera introducir datos utilizando el Panel de entrada.

Cuando haya terminado de introducir los datos, vuelva a tocar el icono en la Barra de tareas.

Nota: Aunque el HX3 no tiene pantalla ni teclado alfanumérico, se pueden ver las pantallas del sistema operativo y manipular los parámetros del HX3 usando LXEConnect y ActiveSync en un ordenador portátil o de escritorio conectado.

Configuración del volumen del altavoz

El altavoz se encuentra en la parte delantera, por encima de la tecla blanca.

El volumen del altavoz puede ajustarse a un nivel cómodo para el que lo escucha, utilizando el teclado numérico o cambiando los parámetros en el panel de control Volumen y Sonidos.

Uso del teclado

Nota: Volumen y sonidos (en Ajustes > Panel de control) debe estar habilitado antes de que las secuencias de teclas que se indican a continuación puedan ajustar el volumen.

El volumen se aumenta o reduce por tramos cada vez que se aprieta la secuencia de teclas de volumen.

Para ajustar el volumen del altavoz, utilice las teclas Azul+Blanca y Azul+Verde para ajustarlo hasta que quede a su satisfacción.

El control de volumen utilizando la presión de teclas del teclado tiene seis valores de volumen que coinciden con los que admite el panel de Control de volumen y sonidos. Volumen no pasa de mínimo a máximo ni de máximo a mínimo una vez superados los valores extremos. La pulsación continua de las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo no produce una repetición automática de la tecla de flecha arriba (o abajo).

Uso del panel de control

Nota: Cuando el HX3 está conectado por medio de ActiveSync a un ordenador con LXEConnect, puede usarse la opción Volumen y Sonidos en el Panel de control para ajustar el volumen.

Toque **Inicio > Ajustes > Panel de control > Volumen y sonidos >** pestaña **Volumen**. Cambie el ajuste de volumen y toque sobre Aceptar para guardar el cambio.

También puede seleccionar o deseleccionar sonidos para las pulsaciones de las teclas y los toques de pantalla, y si pueden oírse mucho o poco.

Al mover la barra deslizante de volumen entre Alto y Bajo, el HX3 emite un tono cada vez que aumenta o disminuye el volumen.

Nota: Aunque el HX3 no tiene pantalla ni teclado alfanumérico, se pueden ver las pantallas del sistema operativo y manipular los parámetros del HX3 usando LXEConnect y ActiveSync en un ordenador portátil o de escritorio conectado.

Conexión de dispositivos Bluetooth

Antes de conectar a dispositivos Bluetooth:

- El administrador del sistema ha descubierto, emparejado, conectado y desconectado (usando el Panel de control de Emparejamiento LXEZ) dispositivos Bluetooth para cada HX3.
- El administrador del sistema ha habilitado e inhabilitado parámetros de Emparejamiento LXEZ para el HX3.
- El administrador del sistema también ha asignado un nombre descriptivo para ordenadores utilizando el Panel de control de Emparejamiento LXEZ para el HX3.

Para conectar dispositivos Bluetooth, el HX3 debería estar lo más cerca posible y en línea directa a la vista (distancias de hasta 32,8 pies o 10 metros) con el dispositivo Bluetooth objetivo durante el proceso de descubrimiento y emparejamiento.

Si los dispositivos se encuentran en Suspensión, pulse sobre la tecla de encendido para despertar el HX3.

Usando el procedimiento correcto, despierte el dispositivo Bluetooth objetivo si es necesario.

Puede haber señales sonoras o visuales cuando ambos dispositivos se descubren y emparejan.

Indicador de conexión de la barra de tareas

	HX3 está conectado a uno o más de los dispositivos Bluetooth objetivo.
	HX3 no está conectado con ningún dispositivo Bluetooth. HX3 está listo para conectarse con cualquier dispositivo Bluetooth. HX3 está fuera del alcance de todos los dispositivos Bluetooth emparejados. La conexión está inactiva.

Luz LED indicadora de conexión

Cuando el LED de Bluetooth en el HX3 está **apagado**, el equipo Bluetooth se ha apagado o no existe en el HX3.

Cuando el LED de Bluetooth en el HX3 está **encendido**:

- el HX3 está emparejado con otro dispositivo Bluetooth pero está fuera del alcance o no está conectado, o
- está emparejado y conectado a otro dispositivo Bluetooth,
- está descubriendo otros dispositivos Bluetooth.

El LED de Bluetooth

- Parpadea con lentitud (el LED Bluetooth se enciende durante un segundo y se apaga durante cinco segundos) cuando la conexión está inactiva.
- Parpadea con rapidez (el LED Bluetooth se enciende durante 1/4 de segundo y se apaga durante 2 segundos) cuando el HX3 está descubriendo otros dispositivos Bluetooth.
- Y parpadea con normalidad (el LED de Bluetooth se enciende durante 1/2 segundo y se apaga durante otro 1/2 segundo) cuando está conectado.

Pueden producirse señales sonoras o visuales de los dispositivos emparejados cuando vuelven a entrar en el alcance y vuelven a conectarse con el equipo Bluetooth en el HX3.

Nota: Aunque el HX3 no tiene pantalla ni teclado alfanumérico, se pueden ver las pantallas del sistema operativo y manipular los parámetros del HX3 usando LXEConnect y ActiveSync en un ordenador portátil o de escritorio conectado.

Reinicio

Cuando se muestra el escritorio de Windows o se inicia una aplicación, se ha realizado por completo la secuencia de arranque (o reinicio).

Nota: Aunque el HX3 no tiene pantalla ni teclado alfanumérico, se pueden ver las pantallas del sistema operativo y manipular los parámetros del HX3 usando LXEConnect y ActiveSync en un ordenador portátil o de escritorio conectado.

Arranque en caliente

Inicio > Ejecutar

Una función de arranque en caliente no afecta al sistema operativo, pero se limpian los datos y programas en la RAM y se guardan los cambios en el registro, si los hubiera. Las conexiones de red, ActiveSync y Bluetooth tendrán que volver a establecerse.

Pulse sobre **Inicio > Ejecutar** y escriba WARMBOOT.EXE o WARMBOOT. Este comando no distingue entre mayúsculas y minúsculas. Pulse sobre el botón Aceptar. Este proceso tarda menos de 15 segundos. Los datos temporales no guardados se pierden.

El inicio en caliente termina la conexión ActiveSync. Esta conexión ActiveSync debe restablecerse después de los inicios de HX3.

Nota: Puede haber pequeñas demoras mientras el cliente inalámbrico se conecta a la red, se termina la reautorización de las aplicaciones habilitadas mediante voz, se termina la gestión Wavelink Avalanche del HX3 y se establecen o restablecen las relaciones Bluetooth.

Ayuda para el inicio

Póngase en contacto con el personal de Asistencia técnica. para obtener la ayuda necesaria.

HX3 parece bloquearse tan pronto como rearranca.	Puede haber pequeñas demoras mientras el cliente inalámbrico se conecta a la red, se termina la autorización de las aplicaciones habilitadas mediante voz, se termina la gestión Wavelink Avalanche del HX3 y se establecen o restablecen las relaciones Bluetooth. Cuando se inicia una aplicación, el HX3 está listo para su uso.
Las baterías principales nuevas del HX3 no duran más que unas pocas horas.	Las baterías nuevas deben estar completamente cargadas antes de su primer uso. Las baterías de iones de litio (como todas las baterías) pierden su capacidad con el tiempo (de forma lineal) y nunca dejan de funcionar. Es importante recordar que el HX3 siempre se encuentra encendido, incluso cuando se encuentra en estado Suspendido y absorbe alimentación de la batería en todo momento.

Modo de escaneado continuo

Si se ha habilitado el Modo de escaneado continuo (el valor predeterminado es «Inhabilitado»), el láser está siempre encendido y decodificando.

Cuidado: El rayo láser se emite de forma continua. No mire directamente al rayo láser.

Capítulo 3 - Conformidad con normas sobre los productos: HX3

Dispositivo digital de clase B

Normas de la FCC, Parte 15

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC [y con la norma RSS-210 de Industria de Canadá]. El funcionamiento se somete a las dos condiciones que se indican a continuación:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo se ha probado y se ha hallado que cumple los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede producir energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía alguna de que no ocurran interferencias en una instalación específica. Si este equipo produce interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las medidas que se indican a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que se utiliza para la conexión del receptor.
- Consulte con su distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Aviso

La realización de cambios o modificaciones a este equipo sin la aprobación expresa de Honeywell puede anular la autorización de la FCC para manejar este equipo.

Requisitos de la directiva sobre EMC

Este es un producto de Clase B. En un entorno doméstico este producto puede originar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que el usuario deba tomar las medidas pertinentes.

Industria de Canadá

Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de los reglamentos canadienses relativos a los equipos que causan interferencias. El funcionamiento se somete a las dos condiciones que se indican a continuación: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluyendo cualquiera que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édits par le ministère des Communications du Canada.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Importante:
Este símbolo se coloca en el producto para recordar a los usuarios que deben desechar los Residuos de los Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) de forma correcta, de conformidad con la directiva 2002-96-EC. En la mayoría de las zonas, este producto puede reciclarse, reclamarse y reutilizarse cuando se desecha de forma correcta. No deben desecharse las unidades etiquetadas con la basura. Si desea obtener información sobre el procedimiento correcto para desechar estos residuos, visite www honeywellaidc com.

Avisos sobre RF

Este dispositivo contiene el módulo transmisor FCC ID: KDZLXE4830P

Aviso sobre seguridad RF (cliente Summit - 4830)

Cuidado:
Este dispositivo portátil con su antena cumple con los límites de exposición RF de la FCC y de industria en Canadá fijados para un entorno no controlado. Este equipo ha demostrado cumplimiento de los límites de la FCC y de velocidad de absorción específica (SAR) de la industria en Canadá. La SAR más elevada comunicada para el HX3 es de 0,641 W/kg sobre el cuerpo. No puede utilizarse con este dispositivo ningún accesorio que no proceda de Honeywell. Este dispositivo no puede colocarse ni funcionar en conjunto con ningún otro transmisor ni antena.

Este dispositivo contiene el módulo transmisor FCC ID: KDZLXE4831P

Aviso sobre seguridad RF (cliente Summit - 4831)

Cuidado:
Este dispositivo portátil con su antena cumple con los límites de exposición RF de la FCC y de industria en Canadá fijados para un entorno no controlado. Este equipo ha demostrado cumplimiento de los límites de la FCC y de velocidad de absorción específica (SAR) de la industria en Canadá. La SAR más elevada comunicada para el HX3 es de 0,333 W/kg sobre el cuerpo. No puede utilizarse con este dispositivo ningún accesorio que no proceda de Honeywell. Este dispositivo no puede colocarse ni funcionar en conjunto con ningún otro transmisor ni antena.

Requisitos de la directiva R&TTE

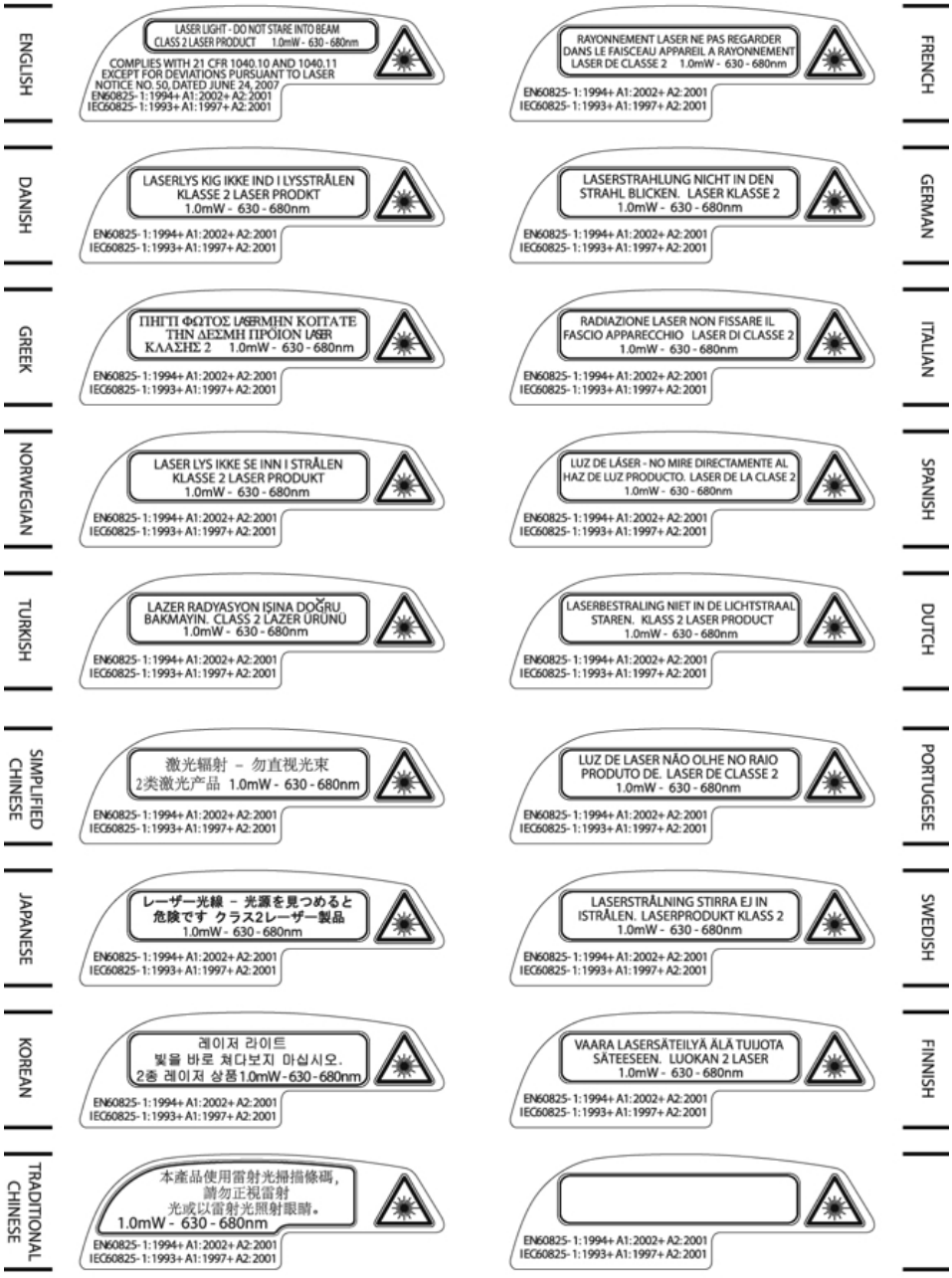
Licencia del distribuidor: República de Singapur

Complies with IDA Standards DA103458

República de Singapur. El distribuidor de LXE con número de licencia DA103458 cumple con las normas IDA.

Declaración sobre la seguridad de la luz láser

Advertencia: Este producto utiliza luz láser. Una de las siguientes etiquetas estará colocada en el escáner. Lea la indicación de precaución. (Estados Unidos)



Advertencias importantes sobre seguridad: base para escritorio

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este documento contiene importantes instrucciones de seguridad y manejo de la base para escritorio del HX3. Lea todas estas instrucciones y avisos sobre la base antes de ponerla en funcionamiento.

Símbolos de alerta sobre seguridad

Este símbolo se utiliza para llamar su atención a las instrucciones relativas a su seguridad personal. Esté atento a este símbolo: le alertará de las precauciones importantes de seguridad que deben seguirse para evitar la muerte, las lesiones personales o los daños a la propiedad. Siga las instrucciones que aparecen después del símbolo de advertencia y esté alerta para evitar una posible lesión personal o muerte.

Estas palabras de señal ofrecen información a los usuarios sobre la gravedad del peligro en que se encuentran:

PELIGRO	**ADVERTENCIA**	**CUIDADO**
Indica riesgos inminentes que, si no se evitan, PROVOCARáN lesiones personales graves o muerte.	Indica riesgos posibles que, si no se evitan, PODRíAN PROVOCAR lesiones personales graves o muerte.	Indica peligros o prácticas poco seguras que, si no se evitan, PODRíAN PROVOCAR lesiones personales leves o moderadas, o daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Configuración de la base para escritorio

Sitúe u oriente el cable CA de forma que no se pise, se tropiece con él ni se someta a daños ni tensión.

CUIDADO: RIESGO DE EXPLOSIóN SI LA BATERíA SE CAMBIA POR UN TIPO INCORRECTO.

Analice o cargue únicamente baterías de ión de litio recargables HX2A301BATTSTD / 160289-0001 o HX2A302BATTEXT / 160320-0001 de Honeywell en esta base para escritorio. Otras baterías pueden explotar y provocar lesiones o daños a la propiedad.

Manejo de la base para escritorio

únicamente los usuarios que hayan leído y comprendido todas las instrucciones de manejo pueden manejar la base para escritorio. No leer, comprender o no seguir las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones o muerte.

Mantenga la base para escritorio alejada de toda fuente de calor. El exceso de calor interno puede estropear la base para escritorio.

Tenga cuidado al insertar la batería. No debe colocarse con fuerza ni deslizarse de forma brusca en su lugar, podría dañar la base para escritorio.

Mantenga la suciedad y los objetos extraños fuera del lugar para la batería. No debe cortocircuitar ninguno de los contactos en el lugar para la batería. Esto podría resultar en lesiones o daños a la propiedad.

No haga funcionar la base para escritorio si ha caído o ha resultado dañada de algún modo. Devuélvala a Honeywell para su reparación.

Conservación de la base para escritorio

Desconecte la base para escritorio de la fuente de alimentación CA tirando del enchufe (no del cable).

Mantenimiento de la base para escritorio

Sólo el personal técnico cualificado debe intentar realizar las tareas de mantenimiento. Devuelva la base para escritorio a Honeywell.

Cuidado de las baterías

No deseche las baterías en el fuego. Las llamas producirán vapores peligrosos y podrían provocar la explosión de la batería. No observar esta advertencia puede resultar en lesiones por inhalación de vapores o quemaduras por la suciedad en el aire.

No deben sumergirse las baterías en agua ni en ningún otro líquido. Póngase en contacto con el personal de Asistencia técnica. para obtener ayuda si las baterías entran en el agua.

No desmonte ni modifique la batería. En ella no hay ningún componente cuya reparación pueda realizar el usuario.

No coloque la batería en su lugar ni en la caja de herramientas con objetos conductores, como monedas, llaves, herramientas, etc.

La colocación de una batería sobre el suelo o la hierba húmedos la cortocircuitará. Déjela apoyada sobre un lado cuando no se utilice.

No deben guardarse las baterías a temperaturas superiores a los 140 ºF (60 ºC) durante periodos largos.

No observar estas advertencias podría resultar en lesiones o daños a la batería por descarga rápida de energía o sobrecalentamiento.

Peligros de electrocución

Deben tomarse las precauciones que se indican a continuación para evitar los riesgos de electrocución asociados con la carga de las baterías:

La base para escritorio se ha diseñado únicamente para uso en interior. No debe hacerse funcionar en exteriores ni en entornos de humedad extremadamente elevada. No debe exponerse la base a la lluvia, la nieve ni condiciones húmedas.

Desenchufe la base para escritorio de la fuente de alimentación antes de limpiarla. Use únicamente detergente suave con un paño ligeramente humedecido para limpiar el exterior de la base para escritorio. No utilice disolventes ni limpiadores inflamables. Deje que el estuche se seque por completo antes de volver a usarla.

El uso de complementos o accesorios no recomendados por Honeywell podría provocar incendios, electrocución o lesiones.

Este aparato debe estar conectado a tierra correctamente. En el caso de fallo o avería, la conexión a tierra ofrece una vía de menos resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica o electrocución. Este dispositivo viene equipado con un cable con un conductor a masa para equipos y un enchufe con toma de tierra correctamente instalado y con masa de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales. No debe hacerse funcionar la base para escritorio con un cable o enchufe CA dañados. Honeywell no recomienda el uso de alargadores con la base para escritorio.

La base se ha diseñado para su uso con un circuito de corriente nominal de 100 o 120 voltios, o de 220 o 240 voltios, y tiene un enchufe con toma de tierra. El enchufe tiene una configuración IEC apropiada para su país y sus normativas. Asegúrese de que el dispositivo está conectado a una toma con una configuración similar al enchufe. No debe utilizarse ningún adaptador con este dispositivo. La conexión incorrecta del conductor de conexión a masa del equipo puede generar un riesgo de descarga eléctrica.

Consulte con un electricista o técnico cualificado si tiene alguna duda en cuanto a la adecuación de la toma de tierra. No cambie el enchufe que acompaña al dispositivo. Si no encaja en la toma, pida que un electricista cualificado instale una adecuada.

No desmonte la base para escritorio. No incluye piezas que pueda mantener el usuario.

Capítulo 4 - Asistencia técnica

Si necesita ayuda para instalar su dispositivo o resolver algún problema, póngase en contacto con nosotros utilizando alguno de los métodos que se mencionan a continuación:

Base de conocimiento: www.hsmknowledgebase.com

En nuestra Base de conocimiento encontrará miles de soluciones inmediatas. Si no puede obtener allí una solución satisfactoria, nuestro Portal de servicio técnico (véase a continuación) le permitirá informar el problema o formular una pregunta mediante un procedimiento sencillo.

Portal de servicio técnico: www.hsmsupportportal.com

El Portal de servicio técnico no solo le permitirá informar un problema, sino que también le ofrecerá la posibilidad de realizar búsquedas en la Base de conocimiento para encontrar una solución inmediata a cualquier problema de carácter técnico. A través del Portal, usted podrá formular preguntas y realizar un seguimiento de sus consultas en línea, además de enviar y recibir documentos adjuntos.

Formulario web: www.hsmcontactsupport.com

Llenando el formulario de servicio técnico en línea, usted podrá comunicarse directamente con nuestro equipo de asistencia técnica. Introduzca los detalles necesarios para que podamos ponernos en contacto con usted y una descripción de la consulta o el problema.

Teléfono: www.honeywellaidc.com/locations

Busque la información de contacto en nuestro sitio web (a través del enlace mencionado anteriormente), donde encontrará datos actualizados.

Mantenimiento y reparación de los productos

Honeywell International Inc. se ocupa del mantenimiento de todos sus productos a través de los diversos centros de mantenimiento que funcionan en distintos lugares del mundo. Para solicitar la realización de cualquier tarea de mantenimiento, esté cubierta o no por la garantía del producto, ingrese en el sitio www.honeywellaidc.com y seleccione **Support > Contact Service and Repair** (Servicio técnico > Contacto con Mantenimiento y reparación), donde podrá conocer las instrucciones correspondientes a su región para obtener un número de autorización de devolución de material (n.º de RMA). Deberá realizar este procedimiento antes de devolver el producto.

Limited Warranty

Honeywell International Inc. ("HII") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship and to conform to HII's published specifications applicable to the products purchased at the time of shipment. This warranty does not cover any HII product which is (i) improperly installed or used; (ii) damaged by accident or negligence, including failure to follow the proper maintenance, service, and cleaning schedule; or (iii) damaged as a result of (A) modification or alteration by the purchaser or other party, (B) excessive voltage or current supplied to or drawn from the interface connections, (C) static electricity or electro-static discharge, (D) operation under conditions beyond the specified operating parameters, or (E) repair or service of the product by anyone other than HII or its authorized representatives.

This warranty shall extend from the time of shipment for the duration published by HII for the product at the time of purchase ("Warranty Period"). Any defective product must be returned (at purchaser's expense) during the Warranty Period to HII factory or authorized service center for inspection. No product will be accepted by HII without a Return Materials Authorization, which may be obtained by contacting HII. In the event that the product is returned to HII or its authorized service center within the

Warranty Period and HII determines to its satisfaction that the product is defective due to defects in materials or workmanship, HII, at its sole option, will either repair or replace the product without charge, except for return shipping to HII.

EXCEPT AS MAY BE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER COVENANTS OR WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT.

HII'S RESPONSIBILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT WITH NEW OR REFURBISHED PARTS. IN NO EVENT SHALL HII BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND, IN NO EVENT, SHALL ANY LIABILITY OF HII ARISING IN CONNECTION WITH ANY PRODUCT SOLD HEREUNDER (WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM A CLAIM BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT, OR OTHERWISE) EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID TO HII FOR THE PRODUCT. THESE LIMITATIONS ON LIABILITY SHALL REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECT EVEN WHEN HII MAY HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INJURIES, LOSSES, OR DAMAGES. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

All provisions of this Limited Warranty are separate and severable, which means that if any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity of enforceability of the other provisions hereof. Use of any peripherals not provided by the manufacturer may result in damage not covered by this warranty. This includes but is not limited to: cables, power supplies, cradles, and docking stations. HII extends these warranties only to the first end-users of the products. These warranties are non-transferable.

Nota: The HX3 is docked in the HX2-labeled Cradle. The HX3 batteries are re-charged using the HX2-labeled cradle and the HX2-labeled Battery Charger.

The duration of the limited warranty for the HX3 is 1 year.

The duration of the limited warranty for the HX3 Desktop Cradle is 1 year.

The duration of the limited warranty for the HX3 Battery Charger is 1 year.

The duration of the limited warranty for the HX3 2000mAh Li-Ion and 4000mAh Li-Ion Battery is 6 months.

The duration of the limited warranty for the HX3 Ring Scanner and Ring Imager is 1 year.

The duration of the limited warranty for the HX3 AC power supply and cables is 1 year.

The duration of the limited warranty for the HX3 cables (USB, Serial, Communication, Power) is 1 year.

The duration of the limited warranty for the HX3 fabric accessories (e.g., belt, case, straps) is 90 days.

Honeywell Scanning & Mobility
9680 Old Bailes Road
Fort Mill, SC 29707
www.honeywellaidc.com

E-EQ-HX3OGES
Rev. L
12/12